

林纾词研究之回顾与反思

李舒婷

(福建师范大学 文学院, 福建 福州 350007)

摘要: 目前学界对林纾词研究涉及词学交游、词学文献、词论、词作四方面。交游研究包括词作、词论、词学文献, 学者关注林纾与名人的词作交往。文献类著作对林纾词的评价有辑评。词论研究主要围绕“词中有画”论、声律、拼字法, 其中以“词中有画”论为重点, 跨学科研究。就林纾词学的“遵谱”问题, 学界存在争议。学界重点关注林纾题画词、译作卷首题词两类词作, 概括出其个性特征。今后需加强对林纾词论、词作的文本分析, 并将其置于词史上进行考察, 还原其价值和地位, 还可进行文化解析。

关键词: 林纾; 词; 回顾与反思; “词中有画”论; 译作卷首题词

中图分类号: I206

文献标志码: A

文章编号: 2097-3853(2026)02-0144-07

Review and reflection on researches of Lin Shu's Ci poetry

LI Shuting

(School of Literature, Fujian Normal University, Fuzhou 350007, China)

Abstract: Researches on Lin Shu's Ci poetry in the academia primarily focus on four aspects: Ci poetic exchanges, Ci poetic literature, Ci poetic theories, and Ci poetic works. The study of his Ci poetic exchanges encompasses both poetic creation and theoretical discourse, and, scholars have predominantly examined Lin Shu's Ci poetic interactions with other famous figures. Concerning Ci poetic literature, a lot of other scholars' comments on Lin Shu's Ci poetry have been gradually collected and published in recent years. Poetic theory research revolves around three main theories: the “painting within poetry” theory, phonology and spelling rules, with a particular emphasis on the “painting within poetry” theory, showcasing interdisciplinary characteristics. However, around the “pattern following” idea of Lin Shu's theory, there still exist controversies. Regarding poetic works, researchers primarily focus on two genres: Ci poems inspired by paintings and introductory poems to translated works, aiming to unearth the distinctive features of Lin Shu's Ci poetry. There is a pressing need to enhance textual analyses of Lin Shu's poetic theories and works based on the history of Ci poetry, so as to elucidate its value, status and cultural historical significance.

Keywords: Lin Shu; Ci poetry; review and reflection; “painting within poetry” theory; introductory poems to translated works

回顾林纾文学研究, 学界多集中于古文、翻译小说、诗歌、绘画领域。林纾的词人身份亦是其“多重面相”的重要组成部分, 其词学研究包括词学交游、词学文献、词论、词作四个方面。本文的研究对象是广义上的林纾词, 包括词学理论与创作实践。林纾词学交游研究散见于《林纾年谱长编》等著作中, 有待整合。林纾词学著述近年来

陆续出版, 是林纾词学文献研究的重要资料。学界对林纾词论的研究包括“词中有画”论、声律、拼字法。林纾词作研究, 分为整体研究与专题研究, 专题研究围绕题画词、译作卷首题词两大题材。目前学界基本未有对林纾词研究进行回顾, 本文将从词学交游、词学文献、词论及词作研究四方面入手, 对林纾词研究成果进行回顾与反思, 以

期深化林纾词研究及中国近代词学研究。

一、词学交游研究

林纾词学交游研究包括词作交游与词论交游,学界多聚焦于林纾与名人的词作交游,词论交游价值有待发掘。张旭、车树昇编的《林纾年谱长编》,资料翔实,考证林纾部分词作的年代、创作,从中可窥林纾词学创作、理论与交游基本面貌。较于词学交游,学界更关注林纾在书画、古文方面的交游行迹。吴晨悦《林纾旅京时期的书画交流与应酬研究》^[1]、初相娜《20世纪初林纾与齐白石翰墨之谊研究》^[2],探讨林纾书画交游。王杨《林纾与桐城派研究》考证了入京后林纾与桐城人士的交游。^[3]郭道平《辛亥以前严复林纾交游考论》以严复、林纾为清末一代趋新知识人的代表,分析晚清文化界的时代风习及其转换。^[4]上述文章结合历史背景,探究林纾书画、古文交游背后的复杂心境,为林纾词学交游考提供新方法、新视角。

研究多从个体交游考察林纾词学交游活动。曾宪辉《林纾》结合林纾词、小说、散文,考释其与林述庆夫妇的深厚情谊。^[5]柳和城《书里书外张元济与现代中国出版》提及林纾赠张元济的铜墨盒上的题词并非林纾自作,但自有寓意。^[6]胡歌《艺术人文相得益彰——林纾写李拔可自用墨盒考》以林纾赠李拔可的亲笔画稿墨盒的题词、画作,考证林纾与李拔可的关系。^[7]

多数文章考证词派、词社群体时,涉及林纾词学交游。陈声聪《闽词谈屑》提及谢章铤与林纾的师生关系。^[8]袁志成《晚清民国福建词学研究》考辨以谢章铤为中心的词人群体,提及谢章铤与林纾的师生关系,并指出李慎溶早年与林纾、王碧栖等有诗词唱和。^[9]⁹⁵李剑亮《民国教授的题画之词》考证龙榆生、袁思亮、袁荣法、郭则沄、夏敬观对林纾《西溪图》的题词情况,对梳理林纾交际有着重要史料意义。^[10]万柳《清代词社研究》第四章《清代后期的词社》中记“张景祁社”。^[11]林纾师承张景祁,是否加入其词社,可加以考证。

二、词学文献研究

林纾词集有两部:《补柳词》(《畏庐词存》)和《冷红斋词剩》。《补柳词》(《畏庐词存》)已亡佚,仅能从当时其他词话及现代研究中证明此书

的存在。袁志成《晚清民国福建词学简表》记载:“1924年。林纾卒。著有《畏庐词存》。”^[9]²⁷⁵未言明《畏庐词存》的成书年代、收录情况等。手抄本《冷红斋词剩》由林纾门人胡孟玺辑录,含词27首,词论3篇,陈海瀛作《冷红斋词剩题辞》,由林仲易抄录。

林纾词学著述整理出版有5本,是林纾词学文献研究的重要资料。林薇选注《林纾选集·文诗词卷》选词6首。^[12]吕树坤编著《林纾诗词解析》选词6首。^[13]张俊才《林纾评传》附录列23首词题,皆辑自《公言报》。^[14]李家骥等整理《林纾诗文选》选词43首,与词相关的《题辞》《富郑公书座屏赋》《惟道集虚赋》和词论《文微·论诗词第十》较为完备。^[15]龚任界主编《林纾书画集》收录词23首,皆辑自《公言报》。^[16]江中柱等编《林纾集》收录词46首,在李家骥《林纾诗文选》的基础上,另录《天津商报画刊》、艾俊川先生所藏手稿、林纾手稿、画作题跋等,辑录广泛。^[17]

选录林纾词的代表性词选如下:叶恭绰编《全清词钞》选录《子夜歌·己未六月见某校书有感》1首;^[18]张伯驹等选《清词选》选录《摸鱼儿·咏安琪拉》《小重山·咏佳而夫人》2首;^[19]张璋选编《历代词萃》选录《齐天乐》(一襟天宝年间恨)1首;^[20]林葆恒纂《词综补遗》选录《小重山·咏佳而夫人》《齐天乐·题〈玉雪留痕〉》《南浦》《子夜歌》《摸鱼儿·题〈迦茵小传〉》《齐天乐》(一襟天宝年间恨)6首;^[21]刘梦芙主编《二十世纪中华词选》选录《齐天乐》(一襟天宝年间恨)、《南浦》《齐天乐·〈玉雪留痕〉题词》《烛影摇红·〈红礁画桨录〉》《摸鱼儿·安琪拉〈橡湖仙影〉题词之一》5首;^[22]杨才子编《民国五百家词钞》选录《子夜歌》《一剪梅》《齐天乐》(一襟天宝年间恨)3首;^[23]林葆恒辑《闽词徵》选录《小重山·咏佳而夫人》《小重山·前调》《齐天乐·题〈玉雪留痕〉》《摸鱼儿·题〈迦茵小传〉》《摸鱼儿·咏安琪拉》《石湖仙·题李佛客〈双辛夷楼图〉》《梦横塘》《子夜歌》8首;^[24]李遇春编选《现代中国诗词经典·词卷》选录《大江东去》《一剪梅》《八声甘州》《采桑子》《齐天乐》5首;^[25]刘荣平编《全闽词》选录47首,包括《林纾诗文选》43首、江中柱藏林纾手稿和题跋复印4首、卓揆《惜青斋笔记》1首,是词作选本中最为完备者。^[26]其中,地域性词选《闽词徵》《全闽词》皆收录林纾

词,《闽词徵》选词旨在以福建历代的词学实绩,反驳丁绍仪“闽人不能为词”之论以及世人对闽词的误解与偏见,可见林纾词在民国闽词史中占有一席之地。选家偏好林纾译作卷首题词,一定程度上反映了民国以来词选家兼容并蓄的选词心态,也肯定了林纾译作卷首题词在其词学创作中的重要地位。

文献类著作对林纾词的历代评价做了辑评。唐圭璋编《词话丛编》辑录5条关于林纾的词评,皆出自冒广生《小三吾亭词话》,为林纾词研究提供重要文献。刘梦芙主编《二十世纪中华词选》兼顾词作与词评,集郭则沅《清词玉屑》、冒广生《小三吾亭词话》、陈声聪《闽词谈屑》、钱仲联《近百年词坛点将录》中的林纾词评。孙克强等编著《清人词话》详细辑录冒广生、郭则沅、陈声聪对林纾词学成就的五条评论。以上三本皆为辑录前人评价,编者未在此基础上进一步评价。辑录词评中,冒广生从林纾文学创作概况切入,指出林纾“又工填词,有《补柳词》一卷”,附林纾词作7首,考证《齐天乐》(一襟天宝年间恨)、《一剪梅》两首词的创作缘由,并评其词“殆绝似吾乡王通叟《冠柳词》也”。^[27]内容上,郭则沅、陈声聪、钱仲联皆肯定林纾译作卷首题词的创新价值;形式上,陈声聪、钱仲联以诗评词,丰富了林纾词评的文体。

三、词论研究

林纾未有词论专著,仅有零星文章谈及作词之法。学界对林纾词论的研究主要包括“词中有画”论、声律、拼字法。

“词中有画”论出自林纾《春觉斋论画》,以画论关照词论,具有跨学科色彩。孙彩红《林纾〈春觉斋论画〉研究》关注到林纾的“词中有画”论,立足文本,分析林纾“词中有画”论对画的题材、种类的暗示与规定,并予以极高评价:“林纾不仅在中国绘画史上第一个提出‘诗中有画,词中亦有画’的观点,并且还真正做到了取词、取诗入画。”^[28]鹿苗苗《琴南词初探》从创作角度分析“词中有画”论,借中国画技法来分析林纾词,指出林纾将画理融入词学创作,具体表现为水墨画的皴法、小景式的细腻刻画。^[29]“词中有画”是词论研究的重要概念,需将林纾“词中有画”论置于词学理论史中,进一步“追认”林纾“词中有画”的理论价值。

学界对林纾词的声律研究较为粗略。杨园园《晚清民国填词图题咏研究》首次关注并正面评价林纾对词的声律态度,认为林纾探讨词的声律问题,批判清代词乐丧失的现状,在填词图题咏作品中有着特殊的意义。^[30]就林纾词学创作的“遵谱”问题,学者有不同看法。鹿苗苗《琴南词初探》持林纾词“遵词又遵谱”观点,认为林纾更看重周邦彦和姜夔二人在腔律失传已久的时候仍能“按箫填谱”,他的学词方法在于熟读名家词,照词填字之后还需“寻旧谱”。^[29]刘荣平《论林纾的学词方法和词的创作》解读林纾“遵词不遵谱”的做法或承自清初闽籍词人丁炜,原因在于他填词时,《词律》《钦定词谱》尚未刊行,他是根据自己考索词作以及图谱所得,在弄清词体句式格律的情况下再填词。^[31]由于并无直接文献证明,林纾是否承袭丁炜作词之法,需要进一步考辨。上述二文皆从林纾词论本身出发,尚未结合林纾词作的声律情况。未来研究应结合林纾词调韵型的选择、押韵情况,判断其是否遵谱,考察声情情况是否受其词风、方言习惯的影响。

不同文体的创作方法有相通之处,林纾《春觉斋论文》论古文之法时以填词之法类比,具有跨文体意义。陈望道《修辞学发凡》认为词语的“镶嵌”辞格的一类与林纾“拼字法”相同,不同文体的拼字之法是贯通的。^[32]王婷《林琴南〈春觉斋论文〉研究》论述林纾“填词之法”与“拼字法”的相似之处:“林纾将填词之法与古文拼字法相联系。古文与词,虽风格不同,但用词之法却又暗暗相合。”^[33]林纾如何在词作中运用“拼字法”、“拼字法”的渊源以及影响、“拼字法”与语言学的联系等,值得深入讨论。

学界对林纾词论研究聚焦于“词中有画”论,将画论、国画技巧与林纾词作相结合,多个案分析。需将林纾“词中有画”论置于词学理论史中,进一步“追认”林纾“词中有画”的理论价值。学界对林纾作词是否“遵谱”,有不同看法,需结合词作声律情况具体分析。林纾“拼字法”的研究仅有概念阐释,“拼字法”的运用、渊源等需探讨。

四、词作研究

词作研究包括整体研究和以题画词、译作卷首题词两类题材为重点的专题研究。整体研究主要从林纾词的本体、渊源等角度,探究林纾学词、

作词的门法。

林纾词的整体研究尚未成熟,仅有两篇论文:鹿苗苗《琴南词初探》、刘荣平《论林纾的学词方法和词的创作》。陈声聪在《闽词谈屑》论及林纾“工于词”的情况,将其词置于闽词史考察,具有词史关照意识。^[32]¹⁵⁷作者并未涉及林纾在闽词史中的承继脉络,需进一步考证林纾词的创作渊源与影响。林薇《林纾选集·文诗词卷》简述林纾词的传世情况,以及林纾对词的创作态度。但作者并未注明选录词作的出处,也未明确《冷红斋词剩》的版本信息。鹿苗苗《琴南词初探》从词的内容、形式探讨林纾词,将其题材分为爱情、羁愁、咏物、题赠四类,归纳艺术特色包括凄艳婉转、善用白描、音律协婉,辨明林纾的词学思想渊源与其师从张景祁、谢章铤的经历密不可分。刘荣平《论林纾的学词方法和词的创作》从学词与创作两个维度切入,分析林纾的学词方法在于把握古人用字,遵照古人词作的声律;其创作特点,一是善于构造意境,二是以词概述所译外国小说的人物与情节。^[26]两篇文章维度不同,《琴南词初探》侧重词的内容研究与渊源研究,《论林纾的学词方法和词的创作》结合林纾的词学理论与创作,分析其词境,探讨其词史地位,具有词史意识。

学界多以“白石梦窗”评价林纾的词风,周简段《京华感旧录》首次评价林纾词“婉语俊句,大有白石、梦窗韵味”^[34],这是林纾词风格特征的“元批评”,后人基本延续此说。鹿苗苗《琴南词初探》横向对比林纾词与当时多延续苏、辛风格的闽词,论证林纾凄艳婉转的词风。林纾词的“白石梦窗”风格特征已是学者共识,至于风格成因、具体表现等还需深入探讨。就风格成因而言,与林纾个性有直接关系,同时受到学风、时代环境及自然环境等多方面的影响,因此需从历史与当时词坛的双重视域分析林纾词风的成因,纵向梳理林纾对前代词人的好尚及师承,林纾喜好南宋姜夔、张炎等人的词,师承谢章铤,姜夔、张炎、谢章铤等词人;横向比较清末民初的闽词界,清末民初的闽人词风主豪迈,林纾词主凄艳风格,两者词风的差异性,以及形成原因值得思考。就风格的具体表现而言,可结合林纾词作的意象、典故等分析。

学界对林纾译作卷首题词的研究由短评向专论发展,集中于原因分析、价值判断,可见林纾译

作卷首题词对全面估定林纾的词史地位具有重要作用。郭则沄《清词玉屑》首次肯定林纾译作卷首题词的独创性:“西欧事入词,此亦仅见。”^[35]陈声聪、钱仲联皆延此说。张春晓《林纾译作卷首题词小议》分析林纾题写卷首词的原因在情感与词体,肯定林纾对“用欧西事入词”对传统词体发展的贡献。^[36]李寒晴《晚清民国词中的域外镜像》考证出林纾并非卷首词第一人,从翻译小说卷首词文体、词体意象两个角度,肯定了林纾译作卷首题词的价值。^[37]马大勇《晚清民国词史稿》予林纾译作卷首题词以极高评价,称其“真能具有自家面目、为闽词群壮声色”,以旧形式诠释新内容的价值在于吻合并引导了当时文化语境的构成。^[38]刘荣平《论林纾的学词方法和词的创作》从林纾译作卷首题词的独创性以及相关模仿创作,探讨林纾的词史地位。以上文章对估定林纾在词史中的地位具有重要作用,林纾凭借其译作卷首题词在词史上占据一席之地。郭则沄、钱仲联皆肯定林纾译作卷首题词的独创性,陈声聪注意到词作与西洋小说的情感共通性,张春晓首次以论文的形式,探究林纾译作卷首题词的创作原因及对传统词体的贡献,李寒晴进一步指出林纾译作卷首题词具有推动新文体的流行、创新意象的作用,马大勇认为林纾译作卷首词有引导当时文化语境的构成之功,极大提升林纾的词史地位。

林纾题画词研究无专文论述,散见于林纾题画、晚清民国题画研究。龚任界《林纾的题画艺术》关注到林纾有借用宋人词句以题画的现象,评价林纾的题画内容具有独特的审美价值,并辑录了一首新题画词《题横幅〈缀玉轩留别图〉》。^[39]借用宋人词句题画,虽不是林纾的词学创作,但算是林纾对于宋人词的非文本形态的批评,可从这一视角考察林纾的宋词好尚。杨园园《晚清民国填词图题咏研究》将林纾题画词置于晚清民国填词图视域中考察,以李宗祚《双辛夷楼填词图》与林纾《石湖仙》等题咏为例,分析填词图题咏作品与一般的题画文学相比的特点。^[30]林纾题画词的文本分析、“图文关系”、价值、局限性都需深入分析。林纾有以宋人词笺画的习惯,可从中探究林纾对词的审美偏好。邓云乡《北平笺谱史话》正面、深入分析林纾的画笺艺术,指出林纾学词师法南宗,用笔萧疏有致。^[40]王双启《花笺图说》辑得林纾部分画笺,详析4幅画笺,先析

词意、词境,后解画意、画境,探析画笺契合之处。^[41]林纾取南北宋词,摘其断句,用周草窗词意,同样是以词入画,以画品词。

林纾的词作研究包括整体研究与以题画词、译作卷首题词两类题材的专题研究,整体研究重在分析林纾词的内容、艺术特征、创作方法,仍有开拓空间,如进一步追溯林纾词学渊源、重估林纾词史地位。译作卷首题词备受学界关注,深入研究其生成原因、价值,对重估林纾词史地位具有重要作用。题画词研究暂无专论,可结合词意画、“词中有画”论,分析其艺术特征、价值等。

五、林纾词研究之反思与展望

目前,学界对林纾文学的研究打破了集中于“林译小说”、散文等的传统论题,开始关注其词学成就。相关研究涉及交游、文献、词论、词作等方面,取得了可喜进展。与此同时,也存在一定不足和有待拓展、完善的空间。因此有必要对林纾词研究进行反思与展望。

(一) 反思

目前学术界对林纾词学研究还有深入拓展的空间,涉及交游、文献、词论、词作。林纾词学交游考证主要围绕文本,至于林纾与当时闽词人的交游情况,以及他是否有加入词社等细节尚未落实。林纾词的文献研究较为成熟,最早对林纾词进行辑录整理的是林纾门人胡孟玺。此后陆续有学者辑佚词作,刘荣平的《全闽词》收录47首,是词选本中最完备者,为林纾词学研究奠定重要文献基础。词论研究包括三部分,即“词中有画”论、声律、“拼字法”。学者多结合画论研究“词中有画”论,跨学科色彩明显。声律、“拼字法”研究较为粗略,未将理论与创作结合。词作研究是林纾词学研究中的重点,包括内容与形式研究,探讨题材、艺术、渊源、影响等。林纾译作卷首题词又是林纾词作研究的重中之重,价值不断“层累”。

然而通过对既往研究成果的梳理可以发现,尽管林纾词的研究无论从研究视角还是方法上都取得一定程度的进步,但依然存在着许多值得改进和提高的地方。林纾以词会友,涉及各个领域。学界目前集中于林纾与名人的词学交游,还未有全面的林纾词学交游考,尤其是林纾与以谢章铤为中心的词人群体的诗词唱和,是否加入词社等考证。时代与个人喜好对林纾词学交游的影响,

词作交游与其他文体交游的联系,交游对其词论、词作产生的影响,都值得深入探讨。林纾词论、词作存世不多,多散佚于画作、报纸、他人文集等,有一定的辑佚空间,因此林纾词的文献搜集工作仍需推进,重点关注民国报刊、绘画作品,以及林纾门人、友人、后人的词话。现存林纾诗文集、全集、词选中的词作,存在数量不同、异文的情况,需要考辨异文的类型、产生的原因等。

学界仅有刘荣平《论林纾的学词方法和词的创作》专论林纾词的声律观,未细致分析其词调韵型、声情情况,理论与创作研究结合不够紧密。其余词论散见于林纾绘画、文论研究,如“词中有画”说、拼字法。“词中有画”论是林纾的原创性观点,与画论、诗论有关,包括词境与画境的艺术圆融、词学创作与国画创作的技艺互鉴,是跨学科、跨文体的理论。目前学者多从“境界论”阐发“词中有画”论,或较为简单考察林纾创作中对国画技艺的借鉴,鉴赏不够全面、深入。“词中有画”论的渊源可追溯至“诗中有画”论,诗论对词论产生的影响,同时词论在此基础上的超越,都有待考察。未将“词中有画”论的生成、发展历程置于词画史中考察,其价值有待“追认”。

词作内容研究目前限制在题画词、译作卷首题词这两类题材,存在对其他题材的“遮蔽”问题。研究者宏观把握林纾词的总体风格、艺术特点,但缺少建立在林纾词作具体分析基础上的系统阐释。林纾词作的内容研究包括题材、主题,形式研究包括风格、语言、手法、意象等,皆未有系统研究。词学研究不能远离词作本身,文本细读、艺术分析是林纾词研究的基础,此方面研究成果相对较少,深度有待加强。

部分研究视野狭窄,缺乏动态分析和比较研究。林纾词学渊源研究较为简略,其词学师承谢章铤,但缺乏文献证明。学者关注林纾词的内容研究,未将林纾词置于民国词史、闽词史、近现代词学转型等视野中考察,导致了林纾的词史地位、词学形象的“遮蔽”问题。学者对林纾词的传播与接受的关注较少,并未结合传播因素、林纾其他作品、时人词作分析林纾词传播与接受的情况、原因等。

(二) 展望

林纾词的文献整理应注重精细化:注意发掘、利用新材料,进一步整理和研究词学文献,如近现

代词集对林纾词的选辑、评点和研究;加强林纾词的交游考证、编年考证,词作版本、笺注、集评汇编;结合林纾的生平经历,深入分析林纾词学交游的时代印记与个人原因;拓展林纾词学交游文献范畴,结合地方志与林纾其他文学作品,注重对流散作品的搜集与整理,如民国报刊、时人词话等。

注重回归文学本位,文本细读,深入研究林纾词的内容、形式,如包括题材、主题、风格、语言、手法、意象等。林纾词作内容丰富,就题材而言,既有传统的哀悼词、游记词、题画词等,又有创新的译作卷首题词;就主题而言,有爱国、爱情、伤春等主题;就风格而言,呈现“白石梦窗”特征;就意象而言,构建凄婉意象群。可通过林纾词的意象、声律、词语组合等,总结其艺术特征,将其纳入相关词学范畴,挖掘文学价值。

摆脱对林纾词的孤立研究,将其置于整个中国词史、文学史、文化史中,拓展至学术思想史、社会文化史领域,运用动态、联系、比较的方式进行考察,从“史”的视野出发,关注林纾词的文化研究,探寻林纾词的传承与新变,定位其价值和影响。探究林纾词的生成因素,综合历史与个人两个方面。其历史因素包括时代背景、社会文化、学术思潮、词学传统、中国文人绘画与文学的交互传统等。其个人因素则与林纾的人生经历、文学实践等有着密切关系。加强对林纾词的渊源、传播与接受研究,结合传播因素、林纾其他作品、时人词作分析林纾词的传播与接受,探讨传播媒介、时代心理等客观因素对林纾词的当世传播与后世传播造成的影响。比较林纾作品的影响力,并分析造成影响力差异的原因,如“林译小说”、书画作品与林纾词作的影响力的差异及其原因。横向对比同时代词人词作的传播与接受,进而总结晚清民国词人词作的传播规律。梳理林纾对其词的自我评价、当世评价、后世评价,从历代评价的变化进行价值定位。

跨学科、跨文体研究。从林纾的身份多元性切入,联系林纾的画论与绘画创作,探寻林纾绘画与作词的审美共同点,是研究其词创作方法的有效路径。注重吸收中国传统绘画理论,加强“词

中有画”说与画论的互动研究,包括词境与画境的艺术圆融、词学创作与国画创作的技艺互鉴。结合理论与创作,考察“词中有画”论与林纾题画词的联系。跨文体研究,分析“词中有画”论与“诗中有画”论的联系,包括“诗中有画”论对“词中有画”论的影响,“词中有画”论对“诗中有画”论的发展与超越。词体与小说有跨文体的历史渊源,结合明清通俗小说与古代诗词的联系,探讨林纾译作卷首题词是否受到古代小说卷首题诗、题词的影响。客观看待林纾译作卷首题词对当时翻译小说卷首词创作的推动作用,对词题材的拓展作用,以此个案揭示文体创新的一些规律性现象。

六、结束语

目前学术界关于林纾词学的研究成果较为零星、分散,主要涉及交游、文献、词论、词作研究。交游方面,学者关注林纾与名人的词作交往,存在对部分词作的人物考辨以及词论交游的“遮蔽”现象,如林纾师从谢章铤,曾与李慎溶等闽籍词人进行诗词唱和,但尚无词作佐证。文献方面,由于林纾词论、词作存世不多,未集结成词学专著,而是见于林纾诗文集、全集等。词学选本选录林纾词的频率、数量并不突出。词论方面,林纾词论研究无单篇论文,散见于林纾词作、文论、画论研究。词作方面,研究主要集中于题画词、译作卷首题词两类题材,缺乏艺术特征的研究,其词的整体研究仅有初探爬梳,其余词作研究散见于题画词、词学史研究。近代词史研究、词学史研究少有提及林纾词,闽词史并未对其词论、词作有明确定位,林纾的词学形象存在“遮蔽”问题。尽管前人对其词论、词作不乏精辟见解,但缺乏整体把握与价值定位。今后研究宜从以下几个方面进行强化:加强文献整理工作,挖掘式创新,从新材料中考辨林纾的交游情况;回归文学本位,归纳林纾词的个性特征,深入词作的内部研究;将林纾词置于整个中国词学史、文学史、文化史中,以宏观视野考察,合理“去蔽”,客观立体地定位林纾词的价值;加强跨学科、跨文体研究,丰富研究内容、拓宽研究边界。

参考文献:

- [1] 吴晨悦. 林纾旅京时期的书画交流与应酬研究[D]. 福州:福建师范大学,2023.
- [2] 初相娜. 20世纪初林纾与齐白石翰墨之谊研究[J]. 美术观察,2021(3):65-66.

- [3] 王杨. 林纾与桐城派研究[D]. 兰州:兰州大学,2012.
- [4] 郭道平. 辛亥以前严复林纾交游考论[J]. 现代中文学刊,2017(2):73-83.
- [5] 曾宪辉. 林纾[M]. 福州:福建教育出版社,1993.
- [6] 柳和城. 书里书外:张元济与现代中国出版[M]. 上海:上海交通大学出版社,2017:541.
- [7] 胡歌. 艺术人文 相得益彰:林纾写李拔可自用墨盒考[J]. 文艺生活(艺术中国),2021(9):76-77.
- [8] 陈声聪. 填词要略及词评四篇[M]. 广州:广东人民出版社,1986:150.
- [9] 袁志成. 晚清民国福建词学研究[M]. 福州:福建人民出版社,2013:95-275.
- [10] 李剑亮. 民国教授的题画之词[J]. 泰山学院学报,2015,37(4):45-50.
- [11] 万柳. 清代词社研究[M]. 郑州:中州古籍出版社,2011.
- [12] 林薇. 林纾选集·文诗词卷[M]. 成都:四川人民出版社,1988.
- [13] 吕树坤. 林纾诗词解析[M]. 长春:吉林文史出版社,1990.
- [14] 张俊才. 林纾评传[M]. 天津:南开大学出版社,1992.
- [15] 李家骥. 林纾诗文选[M]. 北京:商务印书馆,1994.
- [16] 龚任界. 林纾书画集[M]. 北京:中国书店,2014.
- [17] 江中柱, 闵定庆, 李小荣, 等. 林纾集[M]. 福州:福建人民出版社,2020.
- [18] 叶恭绰. 全清词钞[M]. 北京:中华书局,1982.
- [19] 张伯驹. 清词选[M]. 濮阳:中州书画社,1982.
- [20] 张璋. 历代词萃[M]. 郑州:河南人民出版社,1983.
- [21] 林葆恒. 词综补遗[M]. 北京:书目文献出版社,1992.
- [22] 刘梦芙. 二十世纪中华词选[M]. 合肥:黄山书社,2008.
- [23] 杨才子. 民国五百家词钞[M]. 北京:中国线装书局,2008.
- [24] 林葆恒. 闽词徵[M]. 福州:福建人民出版社,2014.
- [25] 李遇春. 现代中国诗词经典·词卷[M]. 武汉:华中师范大学出版社,2014.
- [26] 刘荣平. 全闽词[M]. 扬州:广陵书社,2016.
- [27] 唐圭璋. 词话丛编[M]. 北京:中华书局,1986:4731.
- [28] 孙彩红. 林纾《春觉斋论画》研究[D]. 广州:华南师范大学,2007.
- [29] 鹿苗苗. 琴南词初探[J]. 福建工程学院学报,2021,19(5):423-427.
- [30] 杨园园. 晚清民国填词图题咏研究[D]. 广州:暨南大学,2018.
- [31] 刘荣平. 论林纾的学词方法和词的创作[J]. 福建工程学院学报,2022,20(5):429-436.
- [32] 陈望道. 修辞学发凡[M]. 上海:复旦大学出版社,2008:136.
- [33] 王婷. 林琴南《春觉斋论文》研究[D]. 兰州:兰州大学,2019.
- [34] 周简段. 京华感旧录[M]. 南京:江苏古籍出版社,1986:252.
- [35] 郭则沄. 清词玉屑[M]. 屈兴国,点校. 杭州:浙江古籍出版社,2014:344.
- [36] 张春晓. 林纾译作卷首题词小议[J]. 明清小说研究,2009(3):200-209.
- [37] 李寒晴. 晚清民国词中的域外镜像[D]. 杭州:浙江工业大学,2015.
- [38] 马大勇. 晚清民国词史稿[M]. 武汉:华中师范大学出版社,2016:242-243.
- [39] 龚任界. 林纾的题画艺术[J]. 福建工程学院学报,2012,10(5):492-497,402,523.
- [40] 邓云乡. 云乡丛稿[M]. 北京:中华书局,2015:273-305.
- [41] 王双启. 花笺图说[M]. 天津:百花文艺出版社,2015:72-81.

(责任编辑:王圆圆)